

# Das virtuelle Gemeindeamt wird Realität

*BuergerPortal.at*

Für viele Amtswege war bisher das persönliche Erscheinen im Gemeindeamt erforderlich - vor allem für in Beschäftigung stehende Bürger nicht immer ein leichtes Unterfangen. Mit "eGovernment" hält jetzt die elektronische Verwaltung als zusätzliches Angebot Einzug in die Gemeindeämter.

Mit der Plattform buergerportal.at ermöglicht auch die Marktgemeinde St. Andrä-Wördern in Kürze den Einstieg in die elektronische Verwaltung. Die Bürger müssen sich

nur unter [www.buergerportal.at](http://www.buergerportal.at) einmal registrieren, damit steht dem virtuellen Amtsweg nichts mehr im Wege. So können z.B. Vorschreibungen der Gemeinde anstatt per Post auf das Portal zugestellt werden.

Für den Bürger ergibt sich damit die Möglichkeit, in einem persönlichen Archiv alle Gemeinde-Vorschreibungen laufend einzusehen und in Zukunft auch gleich die Bezahlung über ein eBanking-System zu initiieren. Ebenso kann der Steuerpflichtige Zugang zu seinem tagaktuellen Steuern/ Abgaben-Kontoauszug erhalten.

Auch die Erfassung des Wasserzählerstandes kann über das Portal von zu Hause aus bewerkstelligt werden.

Das Portal wird es über Online-Formulare zukünftig auch erlauben, ganze Verfahren vom Antrag bis hin zur Erledigung elektronisch abzuwickeln. Wichtig ist, dass dadurch keinerlei Zusatzkosten entstehen. Der elektronischen Zukunft steht somit nichts mehr im Wege!

Im Zuge der ersten Quartalsvorschreibung werden Sie von der Gemeinde mit den notwendigen Detailinformationen zu buergerportal.at versorgt.

**Der Adventmarkt am Kirchenplatz in St. Andrä ist noch am Samstag, 20.12. und Sonntag, 21.12.2003 geöffnet.**

**Gleichzeitig ist auch noch die Ausstellung der Krippen, der Weihnachtskarten und Winterbilder im Kulturhaus „Alter Pfarrhof“ zu sehen. Besonders abends war der Markt sehr gut besucht.**



## Auftragserteilung neu geregelt

Damit das Einsparungspotenzial der Gemeindeverwaltung noch besser genutzt wird, ist ein neues „Bestellsystem“ eingeführt worden. Erst nach edv-mäßiger Registrierung und Vergleich mit Budgetdaten dürfen Aufträge, Bestellungen bzw. Arbeiten an die Lieferanten (Firmen) erteilt werden. Selbstverständlich wird bei unaufschiebbaren Arbeiten die nachträgliche Erfassung ausreichen. Diese Fälle sind nicht Regel, sondern Ausnahmen.

## Wasserwart Franz Bauer wurde 50

Der allseits bekannte Wassermeister Franz Bauer feierte Anfang Dezember 2003 seinen 50. Geburtstag. Franz Bauer ist nun bereits seit 1974 in der Gemeinde St. Andrä-Wördern beschäftigt und wird mit 4. Jänner 2004 sein 30jähriges Dienstjubiläum feiern.

Als Bürgermeister gratuliere ich sehr herzlich zu seinem runden Geburtstag bzw. Dienstjubiläum und hoffe, dass er seinen Dienst in der bewährten Weise fortsetzt.

## Standesamt-Team wird verstärkt

Vor einigen Tagen hat die Bedienstete Michaela Kampeitner die Prüfung als Standesbeamter(in) erfolgreich abgelegt, wozu ich ihr herzlich gratuliere. Damit stehen zukünftig drei Standesbeamte (neben OS Johann Dreschkay und Manuel Plöchl auch Michaela Kampeitner) zur Verfügung.

Im kommenden Jahr ist vorgesehen, dass auch unsere Mitarbeiterin Eveline Hameder zu dieser Prüfung antreten wird.

# Änderungen - Abfallsystem

Bereits in mehreren Aussendungen des Abfallverbandes Tulln bzw. der Marktgemeinde wurde versucht, die notwendigen Systemänderungen bekannt zu machen.

Mit dem Jahresbeginn 2004 wird es Ernst. Bei der ersten Abfuhr im Jahre 2004 wird noch alles in der bisherigen Form durchgeführt bzw. abgeholt. Dann werden die Änderungen in Kraft gesetzt.

Die Gemeindeverwaltung wurde

bereits mit vielen Fragen konfrontiert. Wir sind stets bemüht, die notwendigen Erklärungen zu geben bzw. den notwendigen Kontakt mit dem Abfallverband Tulln herzustellen. Besonders die Änderungen im Bereich des gelben Sackes erfordern den größten Handlungsbedarf. Wir bitten daher um Ihre Hilfe bzw. ersuchen um Verständnis, wenn nicht gleich alles auf Anhieb funktioniert.

## Abfallsammelplatz Kostenpflicht für

Bauschutt in Kleinmengen bleibt aufrecht. In den Aussendungen konnte eine Aufzählung missverstanden werden.

Ohne Berechnung wird ab 2004 der Grün-, Baum- und Strauchschnitt übernommen. Wobei dies jedoch nur bis zu einer Aststärke von rund 10 cm gültig ist.

Selbstverständlich werden Sperrmüll, Altholze, Textilien, Altglas, Kartonagen, Problemstoffe usw. weiterhin kostenlos von Haushalten übernommen.

Weitere Informationen erhalten Sie aus Broschüren des Verbandes, welche am Gemeindeamt aufliegen und auch im Internet unter <http://www.noeawv.at/gvatulln/>.



Der »neue« Gelbe Sack nur für Plastikflaschen.

»Neue«  
Gelber Sack,  
»Neue«  
Gelbe Tonne

## Das gehört hinein:

### Plastikflaschen für Getränke (PET-Flaschen)

**Tipp:** Bitte Verschluss öffnen, Flasche zusammendrücken und die Flasche wieder verschließen. Vielen Dank. Sie sparen dadurch wertvollen Platz im Sammelbehälter.

**Flaschen für Wasch- und Putzmittel**  
z. B. Haushaltsreiniger, Spülmittel, Waschmittel, Weichspüler

**Behälter für Körperpflegemittel**  
z. B. Shampoo, Duschgel

**Plastikflaschen für Lebensmittel**  
z. B. Essig, Speiseöl

**andere Plastikflaschen**  
z. B. für Kühlmittel, destilliertes Wasser, etc. (kein Motoröl!)

Bitte alle Plastikflaschen nur **sauber** und **restentleert** im »neuen« Gelben Sack/in der »neuen« Gelben Tonne sammeln!

Alle **nicht** genannten Kunststoffverpackungen bitte künftig über den **Restmüll** entsorgen. Für die Entsorgung großer Verpackungen wie

Kunststoffkanister, Folien, Verbundkarton (Getränkepackerl) oder Styroporformteile

steht Ihnen unser Gemeinde-sammelzentrum zur Verfügung.

# Wir gratulieren!

## Ehrungen durch die Gemeinde

### Geburtstag



Zum **90.**  
Geburtstag

Frau **Mathilde Gettinger**, Wördern,  
am 26. November 2003

**Eine Auszeichnung besonderer Art hat unser Hauptschuldirektor Franz Müllner erhalten. Für seine Verdienste um den Schulsport wurde ihm das Bundes-Ehrenzeichen verliehen. Die Übergabe erfolgte durch Frau Bundesminister Elisabeth Gehrer.**

Der Gemeinderat der Marktgemeinde St. Andrä-Wördern hat in seiner Sitzung am 28.11.2003 beschlossen, folgende Gemeindegliederinnen aufgrund ihrer Verdienste auszuzeichnen:

Dank- und Ehrenurkunde

**Wilhelm Schweighofer jun.**, Wördern, Landesmeister 2003 im Kunstturnen  
**Jakob Rest**, Wördern, Österr. Schülermeister 2003 im Gras-Schi Riesentorlauf, Slalom und Kombination  
**Franz und Anna Hiegesberger**, Hintersdorf, **Karl und Ingeborg Ehrenstrasser**, Wördern, **Helmut Jarosch**, Greifenstein, jeweils für Leistungen auf dem Wirtschaftssektor



*Anlässlich des 90. Geburtstages von Frau Mathilde Gettinger aus Wördern, überreicht Bürgermeister Alfred Stachelberger der Jubilarin einen Blumenstrauß. GR Erika Gruber und GGR Franz Semler begleiten den Bürgermeister*

**KR Peter Kern**, Wördern, Verdienste für den Umweltschutz

**Herbert und Dorit Schmidt**, Wördern, Betreuung des Amphibienzaunes in Altenberg

**Gerhard und Gertrude Reisinger**, St. Andrä, Verdienste um die Ortsbildpflege

**Kurt Liebmann**, Altenberg, langj. Obmann-Stv. der IGM-Dschungeldorf

**Leopold Wieshaider**, Hintersdorf, langj. Obm. des Jagdausschusses Hintersdorf

Ehrennadel

**Ernst Gyöngyösi**, Hintersdorf, für Verdienste beim Neubau der Sportplatzkabinen für die Sportunion Hintersdorf-Kirchbach

**OSM Arthur Plöchl**, St. Andrä, für Verdienste als Obmann des Hgth. Sportschützenvereines

Ehrenmedaille

**Theresia Walder**, Hintersdorf, für den Aufbau der Sozialstation St. Andrä-Wördern der Volkshilfe NÖ

**Maria Brojer**, St. Andrä, für die Verdienste im Musik- und Kulturbereich

Für die Verdienste als Kleinkindpädagogin: **Dir. Edith Hoffelner**, Wördern, Leiterin des NÖ Landeskindergartens St. Andrä  
**Dir. Christa Dreschkay**, Wördern, Leiterin des NÖ Landeskindergartens Wördern I  
Für Verdienste auf dem Sektor des Feuerwehrwesens:

**EBI Siegfried Hollauf**, Wördern, bei der FF Greifenstein

**OV Ernst Kudrna**, St. Andrä, bei der FF St. Andrä-Wördern

**EVM Hermann Messner**, Hintersdorf, bei der FF Hintersdorf

Ehrenring

**EHBI Rudolf Kramreiter**, Hadersfeld, für die Verdienste auf dem Sektor des Feuerwehrwesens der FF Hadersfeld und des Unterabschnittes St. Andrä-Wördern

**Ludwig Flieher**, Zeiselmauer, für die Verdienste als Obmann der Ortsgruppe St. Andrä-Wördern/Zeiselmauer des Österr. Pensionistenverbandes

# XundHeit!

GESUNDE GEMEINDE  
ST. ANDRÄ-WÖRDERN

## VERANSTALTUNGEN VON JÄNNER BIS MÄRZ 2004

### VORTRÄGE

#### Elternrunde **NEU**

**Mag. Daniela Halpern**

Kinder brauchen Eltern! Die Bedeutung der Eltern für die Entwicklung ihrer Kinder. Auftaktveranstaltung zur Gründung einer Elternrunde. Im Anschluss laden wir Sie zu einem kleinen Imbiss ein.

**Dienstag, 13. Jänner 2004,**  
19.00 Uhr. Eintritt frei.  
Gemeindeamt Wördern,  
Altgasse 30.

#### Schüßlersalze – Mineralstoffe des Lebens

**Mag. Ursula Zahlut**

Vortrag über die „sanfte Art, Ihre Gesundheit zu erhalten“.

**Samstag, 24. Jänner 2004**  
16 Uhr. Eintritt frei. Kulturhaus,  
Seminarraum (DG), Kirchen-  
platz 2, St. Andrä-Wördern.

#### Spielraum – Einführungsvortrag

**Lucie S. Gräbe**

Wie entwickeln Kinder Eigeninitiative, Umsicht, Selbstvertrauen und Ausdauer?

Vortrag über die pädagogische Arbeit der ungarischen Kinderärztin Dr. Emmi Pikler mit Video-Beispielen über die selbständige Bewegungs- und Spielentwicklung.

**Donnerstag, 29. Jänner 2004**  
19 Uhr. Kosten: € 5,-.  
Gemeindeamt Wördern,  
Altgasse 30.

#### Mentales Gesundsein – ein Impulsvortrag

**Mag. Natalia Ötsböck**

Gesundsein ist nicht die Abwesenheit von Problemen, sondern der Mut und die Fähigkeit, mit ihnen umzugehen.

**Dienstag, 17. Februar 2004,**  
18.30 Uhr. Eintritt frei.  
Gemeindeamt Wördern, Alt-  
gasse 30.

#### Diabetes Typ 2 **NEU**

Zu viel Zucker im Blut

**Margarete Altenriederer**

Daran denken – aktiv damit leben.

Essen Sie ein Stück Torte und lassen Sie sich danach den Blutzucker durch einen Arzt gratis messen.

**Freitag, 27. Februar 2004**  
16.00 Uhr. Eintritt frei.  
Kulturhaus, Seminarraum (DG),  
Kirchenplatz 2, St. Andrä-Wördern

### KURSE + SEMINARE

#### Turnen mit Kindern

**Mit Doris Hampf**

**Mutter-Kind-Turnen**

Spezialprogramm für Eltern mit ihren Kindern von 2–4 Jahren.  
**Jeden Mittwoch, 15.00 bis 15.45 Uhr.**

**Kleinkinderturnen**

Für Kinder ab 4 Jahre. Jeden Mittwoch, 16.00–16.45 Uhr.  
Kosten: Pro Stunde € 1.50,-.  
Turnsaal der Volksschule  
St. Andrä-Wördern.

#### Gesundheit – Ein Informations- problem?

**Christine Taborsky**

Aufbauend auf Vorträgen über Ursachen und Verhütung ernährungsbedingter Zivilisationskrankheiten wollen wir einmal im Monat über Lebensführung = Ernährung + Bewegung + geistige Haltung sprechen.

**Jeweils am letzten Mittwoch im Monat.**

**Am 28. 1., 25. 2., 31. 3. 2004,**  
19 Uhr, Gemeindeamt Wördern,  
Altgasse 30.

Kosten pro Veranstaltung € 2,-.  
Einstieg jederzeit möglich.

#### SpielRaum für Säuglinge und Kleinkinder

**Lucie S. Gräbe**

Wie entwickeln Kinder Eigeninitiative, Umsicht, Selbstvertrauen und Ausdauer?

SpielRaum-Gruppen ab **12. 2. bis 1. 4. 2004,** 3 Gruppen für Kinder von 4 bis 30 Monaten, Donnerstag zwischen 13.30 und 18 Uhr. Kellersaal Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30.

Kosten: SpielRaum-Gruppe 1: € 100,-. SpielRaum-Gruppe 2 bzw. 3 (inkl. 4x Gesprächsrunde) € 128,-. Bezahlung der Kursgebühr bitte am ersten Kurstag im Gemeindeamt. Begrenzte Teilnehmerzahl (max. 7 Kinder pro Gruppe). Anmeldung bitte bis längstens 5. 2. 2004.

Info und Anmeldung für den SpielRaum bei Lucie S. Gräbe,  
Tel. 02762/52 933,  
E-Mail: salu.graebe@ufanet.at

#### Elternrunde

**Mag. Daniela Halpern**

Forum, bei dem jeder, der sich mit Kindern beschäftigt, in Gesprächsrunden Gelegenheit hat, „kleine“ und „große“ Sorgen zu besprechen, Denkanstöße sowie Hilfestellungen zu bekommen sowie gemeinsam konkrete Lösungsmöglichkeiten zu erarbeiten.

**Termine: 21. 1., 11. 2., 3. 3., 10. 3., 17. 3., 24. 3. 2004,**

jeweils von 19.30 bis 21.15 Uhr, im Kellersaal der Gemeinde Wördern, Altgasse 30.

Kosten: € 90,-, Partnerarif € 150,-.  
Info und verbindliche Anmeldung bis 19. 1. 2004 bei Mag. Halpern,  
Tel. 0676/72152 55

#### Klangmeditation & Entspannung

**Helga Lerchbacher**

Regelmäßige Meditation verringert den Alterungsprozess, reguliert den Blutdruck, baut Stress ab, beseitigt Schlafstörungen u.v.m. Mitzubringen: Liegematte, Decke, Polster, bequeme Kleidung.

**Termine: 9. 1., 6. 2. und 5. 3. 2004,** jeweils 19 bis 21 Uhr.

Kellersaal Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30.

Kosten pro Abend € 10,-.  
Info und Anmeldung: Helga Lerchbacher, Tel. 02242/6580 oder 0664/9387986.

#### Persönlichkeits- Coaching

**Mag. Regina Blondiau-Köllner**

Auf sich schauen! Energiearbeit und Gesprächsrunde.

Wollen Sie manchmal mit dem Kopf durch die Wand und vergessen dabei, dass es eine Tür gibt?

**12. 1., 26. 1. und 16. 2. 2004 sowie 1. und 22. 3. 2004,** jeweils 19 bis 22 Uhr. Kellersaal Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30. Kosten: Pro Abend € 25,-.  
Info: Mag. Regina Blondiau-Köllner, Tel. 0 2242/70 978 oder 0676/9701577.

#### Fit + gesund

Gesundheitsgymnastik & Coaching

**Mag. Regina Blondiau-Köllner**

**14., 21. und 28. 1. 2004.**

**11. und 25. 2. 2004,**

**3., 24. und 31. 3. 2004,**

jeweils 19.00 bis 20.30 Uhr. Mitzubringen: Turnmatte, Schreibmaterial, Schnellhefter.

Kosten: € 13,- pro Abend, 6er Block € 70,-.

Kellersaal Gemeindeamt Wördern, Altgasse 30. Info: Mag. Regina Blondiau-Köllner, Tel. 02242/70 978 oder 0676/9701577.

#### Grenzenlos kochen

Grenzenlos kochen schafft Gemeinschaft – kommen Sie und kochen, essen und trinken Sie mit uns.

**Samstag, 17. 1. und 28. 2. 2004**

17.30 Uhr. Alte Schule Greifenstein, Hadersfelder Straße 1, 3422 Greifenstein. Info und Anmeldung: Nadja Meister, Tel. 02242/31342.